

Téléphone mobile **MM825** MANUEL D'UTILISATION



Avant de procéder à l'usage de l'appareil, il est recommandé de lire son manuel d'utilisation.

SOMMAIRE

- 1 INTRODUCTION
- 2 CONDITIONS D'UTILISATION ET DE SECURITE
- 3 INSTALLATION DES ELEMENTS.....
 - 3.1 INSTALLATION DE L CARTE SIM ET DE LA BATTERIE
 - 3.2 CHARGE DE LA BATTERIE:.....
 - 3.2.1 CHARGEUR POUR BUREAU
- 4 DESCRIPTION DU TELEPHONE
- 4.1 DESCRIPTION DE L'AFFICHEUR
- 4.2 ECRAN EXTERIEUR
- 5 UTILISATION DU MENU
- 6 ANNUAIRE
- 6.1 ENREGISTREMENT DES CONTACTS.....
- 6.2 CONSULTATION DES CONTACTS.....
- 6.3 SUPPRESSION DES CONTACTS
- 6.3.1 SUPPRESION D'UN SEUL CONTACT.....
- 6.3.2 SUPPRESION DE TOUS LES CONTACTS
- 6.4 COPIE DES CONTACTS
- 6.4.1 COPIE D'UNE SEUL CONTACT
- 6.4.2 COPIE DE TOUS LES CONTACTS.....
- 6.5 DEPLACEMENT DES CONTACTS
- 6.6 PARAMETRES DES CONTACTS
- 7 UTILISATION DU TELEPHONE.....
 - 7.1 ALLUMAGE/EXTINCTION DU TELEPHONE
 - 7.2 REALISATION D'UN APPEL
 - 7.3 RECEPTION D'UN APPEL.....

7.4	OPTIONS LORS D'UN APPEL
7.5	MODIFICATION DU VOLUME D'UN APPEL.....
7.6	TOUCHE SOS.....
7.7	APPEL D'URGENCE.....
7.7.1	CONTACTS SOS.....
7.7.2	INFORMATIONS CONCERNANT L'UTILISATEUR.....
7.7.3	TEXTE DE L'ALARME SOS.....
7.7.4	DESACTIVATION DE L'ALARME SOS.....
7.7.5	MESSAGE SOS.....
8	TELEPHONE D'URGENCE.....
9	MESSAGES SMS ET MMS.....
9.1	BOITE DE RECEPTION.....
9.2	COMPOSITION ET ENVOI DES MESSAGES SMS 37
9.3	COMPOSITION ET ENVOI DES MESSAGES MMS 38
9.4	BROUILLONS
9.5	BOITE D'ENVOI
9.6	MESSAGES ENVOYES
9.7	MESSAGES DE RESEAU.....
9.8	PARAMETRES DES MESSAGES.....
9.8.1	SMS.....
9.8.2	MMS.....
10	REPERTOIRE DES APPELS.....
10.1	REPERTOIRE DES APPELS
11	MULTIMEDIA
11.1	APPAREIL.....
11.2	VISIONNEUSE DE PHOTOS
11.3	CAMERA.....

11.4	LECTEUR AUDIO
11.5	LECTEUR VIDEO.....
11.6	ENREGISTREUR.....
11.7	Radio FM.....
12	OUTILS.....
12.1	CALENDRIER
12.2	ALARME
12.3	CALCULATRICE
12.4	GESTIONNAIRE DE FICHIERS.....
13	LAMPE DE POCHE.....
14	PARAMETRES.....
14.1	PROFILS.....
14.1.1	action de dire le numero de touches:
14.2	PARAMETRES SOS
14.3	PARAMETRES DU TELEPHONE
14.3.1	DATE ET HEURE
14.3.2	LANGUE.....
14.3.3	LANGUE PREFEREE DE L'ORTHOGRAPHE
14.3.4	AFFICHEUR.....
14.3.5	TOUCHES DEDIEES.....
14.3.6	MODE AVION.....
14.3.7	TAILLE DE LA POLICE
14.4	PARAMETRES DUAL SIM.....
14.5	PARAMETRES DES APPELS.....
14.5.1	PARAMETRES DES APPELS DES CARTES SIM.....
14.5.2	PARAMETRES AVANCES
14.6	SIMPLE COMPOSITION.....
14.7	PARAMETRES DU RESEAU

14.8	PARAMETRES DES SECURITES
14.8.1	SECURITE SIM1/SIM2
14.8.2	SECURITES DU TELEPHONE
14.8.3	LISTE NOIRE
14.9	LIAISON
14.9.1	Bluetooth
14.9.2	PROFIL APN
14.10	RESTAURER LES PARAMETRES D'ORIGINE
15	SERVICES EN RESEAU.....
15.1	SERVICES SIM
16	CONNEXION A L'ORDINATEUR
17	FAQ (DEPANNAGE)
18	CONDITIONS DE GARANTIE
19	INFORMATIONS CONCERNANT LA BATTERIE.....
20	INFORMATIONS SUR SAR
21	INFORMATIONS CONCERNANT LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT
22	BANDE DE FREQUENCE ET PUISSANCE MAXIMALE DE LA FREQUENCE RADIOELECTRIQUE OÙ L'EQUIPEMENT RADIOELECTRIQUE FONCTIONNE
23	DECLARATION DE CONFORMITE

Si vous constatez les dysfonctionnements du téléphone, n'hésitez pas à contacter l'assistance technique de Maxcom ou à déposer une réclamation auprès du vendeur.

Numéro direct de contact: **32 325 07 00**

Éléments du kit

Téléphone GSM

Chargeur

Câble USB

Chargeur pour bureau

Batterie

Manuel d'utilisation

Bulletin de garantie

Kit oreillette / casque

Il est recommandé de conserver l'emballage qui peut être utile pendant le transport éventuel.

Conservez le ticket de caisse qui doit toujours accompagner le bulletin de garantie.

Attention: le téléphone fonctionne dans le réseau GSM 900/1800 MHz. Insérez correctement une carte SIM au moins avant d'allumer le téléphone.

Téléphone mobile GSM 900/1800

Afficheur couleur TFT 2,8" 240x320

Autre afficheur 1,77" 128x160

Annuaire - 500 inscriptions

Mémoire des messages – 150 inscriptions

Réception des MMS

Usage des cartes microSD jusqu'à 32Go

Appareil 2Mpix

Deux cartes SIM

Fonction haut parleur

Réveil, Calculatrice, Calendrier

Enregistreur

Lampe de poche

Lecteur de fichiers audio et vidéo

Radio FM

Bouton SOS

Batterie: 700mAh

Chargeur pour bureau

Autonomie en veille: jusqu'à 280 heures*

Autonomie en conversation: jusqu'à 5 heures*

Tailles: 106 X 57 X 17mm

Poids: 98g

*selon les conditions et le signal du réseau GSM

1 INTRODUCTION

Le présent manuel d'utilisation a été publié par le fabricant. Les corrections et les rectifications dues aux erreurs, aux inexactitudes des informations courantes ainsi que les améliorations du téléphone ou des logiciels peuvent être effectuées sans les notifications préalables, néanmoins elles seront prises en compte dans les nouvelles versions des manuels d'utilisation. Si vous voulez avoir plus d'informations et bénéficier de toute aide, consultez le site Internet www.maxcom.pl. Le fabricant se réserve tous les droits au contenu publié dans le présent manuel.

Les droits d'auteur et les marques déposées visés au présent document restent la propriété d'un propriétaire approprié. La copie, la communication, le stockage ou la diffusion, en totalité ou en partie, des éléments faisant l'objet du droit d'auteur sont interdits sans l'accord écrit et préalable.

Accessoires

Utilisez uniquement les batteries, les chargeurs et les accessoires recommandés par le fabricant de ce téléphone. Vérifiez les accessoires qui peuvent être acquis auprès de votre vendeur.

2 CONDITIONS D'UTILISATION ET DE SECURITE

La prise de connaissance des principes ci-dessous minimisera le risque de l'utilisation incorrecte du téléphone.

- **UTILISATION:** le téléphone émet le champ électromagnétique qui peut avoir une influence défavorable sur d'autres appareils électroniques, y compris, par exemple sur l'équipement médical.
- Il est interdit d'utiliser le téléphone dans les endroits où cela est défendu, par exemple dans les hôpitaux, dans les avions, à proximité des stations-service et des matières inflammables. L'utilisation du téléphone dans ces endroits peut mettre en danger d'autres personnes.
- Il est interdit d'utiliser le téléphone pendant la conduite du véhicule sans un kit approprié.
- Le téléphone et ses accessoires peuvent comprendre de petites pièces. Le téléphone et ses éléments doivent être conservés hors de portée des enfants.
- **SERVICE D'ENTRETIEN:** Il est interdit d'effectuer les réparations ou transformations non autorisées. Tous les défauts doivent être éliminés par un centre de service agréé.
- **NETTOYAGE:** Il est interdit de nettoyer le téléphone avec les produits chimiques ou corrosifs.
- **LAMPE DE POCHE:** Il est interdit de regarder directement le faisceau de lumière.

- **APPAREIL AUDITIF:** Si l'utilisateur est équipé d'un appareil auditif, il faut régler prudemment le volume du téléphone et la sensibilité appropriée de l'appareil auditif.
- **MATERIEL MEDICAL ELECTRONIQUE:** Votre téléphone est un émetteur radio pouvant perturber le fonctionnement du matériel médical électronique ou des appareils médicaux implantés tels que: les appareils auditifs, les stimulateurs cardiaques, les pompes à insuline etc. Il est recommandé de garder une distance minimale de 15 cms entre le téléphone et l'appareil implanté. Pour ces questions, vous pouvez consulter votre médecin ou les fabricants des équipements concernés.
- **MATERIEL ELECTRONIQUE:** Pour éviter le risque de démagnétisation, veillez à ce que les appareils électriques ne se trouvent pas à proximité de votre téléphone pendant une période plus longue.
- **ETANCHEITE A L'EAU:** Le téléphone n'est pas étanche. Il doit être conservé dans un endroit sec.
- **ETANCHEITE AUX POUSSIÈRES:** Le téléphone n'est pas étanche aux poussières, il ne faut pas l'utiliser dans l'environnement à l'empoussièrement élevé.
- **AFFICHEUR:** Il faut éviter d'exercer une pression trop forte sur l'afficheur LCD et d'utiliser les objets tranchants, car cela peut créer le risque de dommage.

- Ne mettez pas en court-circuit les contacts de la batterie, car cela peut causer une explosion.
- Il est interdit d'exposer l'appareil à l'action des températures basses et élevées, à l'action directe du rayonnement solaire ainsi qu'à l'humidité élevée. Il est interdit de placer l'appareil à proximité de l'installation de chauffage, du radiateur, du dispositif de chauffage, du four, du four CC, du foyer, du barbecue etc.
- Protéger votre ouïe!



Le contact de longue durée avec les sons forts peut causer la détérioration de l'ouïe. Ecoutez la musique à un niveau modéré et ne tenez pas l'appareil contre l'oreille

pendant l'usage du haut parleur. Avant de connecter les écouteurs, il faut toujours diminuer le volume.

3 INSTALLATION DES ELEMENTS

Avant d'allumer le téléphone il faut installer la carte SIM. Il faut veiller à ce que la carte ne soit pas endommagée pendant son insertion.

Les cartes SIM doivent être conservées hors de portée des enfants.

3.1 INSTALLATION DE LA CARTE SIM ET DE LA BATTERIE

Le téléphone prend en charge deux cartes SIM (une micro). Avant d'utiliser votre téléphone, insérez-y au

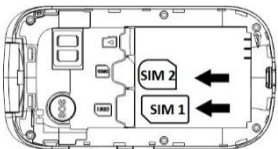
moins une carte SIM. Vous recevrez la carte SIM de la part de votre opérateur. Conservez la carte SIM hors de portée des enfants.

Avant d'insérer la carte SIM, assurez-vous que le téléphone est éteint et la batterie retirée. Le chargeur doit être débranché. Pour insérer la carte SIM, tout d'abord sortez la batterie conformément aux figures et à la description:

- Soulevez le couvercle de la batterie avec un ongle depuis le bas (côté droit) du téléphone lorsque le téléphone est éteint.
- Retirez la batterie en la soulevant avec un ongle depuis le haut du téléphone.
- Insérez la carte SIM dans l'emplacement, les contacts métalliques dirigés vers le bas. Veillez à ce que la rainure sur la carte soit orientée vers le haut du téléphone tandis que pour la carte micro SIM, elle doit être orientée vers le bas.
- A droite, il y a un emplacement pour carte mémoire microSD. Insérez la carte mémoire dans l'emplacement. Il est possible d'installer dans le téléphone une carte mémoire dont la capacité maximale s'élèverait à 32 Go.

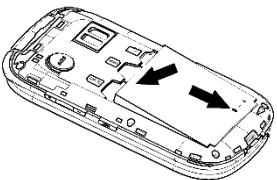
Pendant l'usage de la carte mémoire prenez les précautions, notamment pendant son insertion et son retrait. Certaines cartes mémoire exigent un formatage à l'aide de l'ordinateur avant le premier emploi.

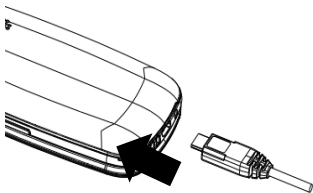
*Faites régulièrement les copies de secours des informations enregistrées sur les cartes utilisées dans d'autres appareils si vous employez les cartes SD!
L'usage incorrect ou d'autres facteurs peuvent causer les dommages ou la perte du contenu des cartes.*



Installation de la batterie:

- Insérez la batterie de manière à orienter les contacts +/- vers le bas du téléphone.
- Après l'insertion de la batterie, montez le couvercle de la batterie sur le téléphone et déplacez-le vers le haut.





Attention! Utilisez la batterie contenue dans le kit. L'usage d'une autre batterie peut endommager le téléphone et provoquera la perte de la garantie. Il est interdit de brancher le chargeur si le couvercle arrière du boîtier est démonté.

1. Branchez le chargeur à la prise électrique.
2. Branchez le câble du chargeur à la prise du téléphone. Le symbole de la batterie clignotera sur le chargeur si le branchement est correct.

Après avoir terminé la charge, si l'indicateur de la batterie cesse de clignoter, débranchez le chargeur. Si la batterie est presque déchargée, le téléphone émet le signal avertisseur. Si la batterie est déchargée, le message „Batterie déchargée” apparaîtra et le téléphone sera éteint automatiquement. Ne laissez pas la batterie déchargée pendant une période plus

longue; sinon cela peut avoir une influence défavorable sur la qualité et sur la durée de vie de la batterie. Pour garantir le fonctionnement correct du téléphone, utilisez uniquement le chargeur recommandé par le fabricant. Ne démontez pas le boîtier arrière du téléphone pendant la charge de la batterie. Pendant la charge, le téléphone doit être placé dans un endroit ventilé où la température ambiante est comprise entre 0°C et 40°C. Si la batterie a été complètement déchargée, l'indicateur de charge ne peut apparaître qu'après quelques minutes et l'usage du téléphone ne sera possible qu'après quelques minutes.

Si le téléphone n'est pas utilisé pendant une période plus longue, la batterie peut être en état de la soi-disante „décharge profonde”. Pour rétablir le fonctionnement correct, il faut laisser le chargeur branché bien qu'aucun élément n'apparaisse sur l'afficheur. Cela peut durer même jusqu'à une heure.

3.2.1 CHARGEUR POUR BUREAU

Si vous utilisez le chargeur pour bureau, tout d'abord branchez le petit connecteur à la prise du chargeur pour bureau et ensuite l'unité d'alimentation au secteur. Pour charger la batterie, il suffit de mettre le téléphone dans le chargeur pour bureau, les contacts dirigés vers le bas.

Attention:

- Assurez-vous avant de procéder à la charge que la batterie est installée correctement.
- Ne retirez pas la batterie pendant le processus de la charge – vous risquez d'endommager le téléphone.
- Si la tension de la batterie est trop basse pour le bon fonctionnement du téléphone, le message sur l'extinction automatique sera affichée et ensuite, l'appareil sera éteint automatiquement.
- Si la batterie est complètement déchargée, après avoir branché le chargeur, il faut attendre plusieurs minutes avant que le symbole de la charge n'apparaisse.
- Si le téléphone n'est pas utilisé pendant une période plus longue, la batterie peut être en la soi-disante „la profonde décharge”. Pour rétablir le fonctionnement correct du téléphone, il faut laisser le chargeur branché bien qu'aucun n'élément n'apparaisse sur l'afficheur. Cela peut durer même jusqu'à une heure.

4 DESCRIPTION DU TELEPHONE

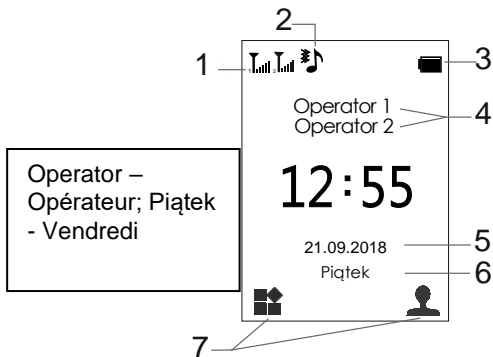


18

1. Haut parleur
2. Ecran LCD
3. Touches de navigation: **Haut et Bas**
4. Touche de fonction gauche
5. Touche de fonction droite
6. Touche d'un appel
7. Touche de terminaison d'un appel / Allumage et extinction du téléphone
8. Radio FM / Vers la gauche
9. Message SMS/MMS
10. Appareil/ Vers la droite
11. Clavier numérique
12. Microphone
13. #(dièse, croisillon, hash)/ touche de composition rapide
14. Asterisque/ touche de composition rapide
15. Profil: rendez-vous
16. Bouton SOS
17. Haut parleur des sonneries
18. Prise des écouteurs, du chargeur de réseau.






- 19. Trou pour laisse
- 20. Objectif de l'appareil
- 21. Diode de la lampe de poche
- 22. Ecran extérieur LCD
- 23. Contacts de charge pour le chargeur pour bureau
- 24. Augmentation du volume
- 25. Diminution du volume
- 26. Bouton de la lampe de poche



1. Signal du réseau.
2. Icônes indiquant les fonctions:

	Uniquement le signal sonore		Nouveau SMS/MMS
	Désactivé		Casque/écouteurs connectés
	Alarme active		Itinérance active

	Appel non reçu		Puissance du signal
<p>Les icônes peuvent varier selon la version du logiciel</p>		<p>* L'icône  apparaît également dans l'itinérance nationale dans le cas où l'abonné utilise le réseau d'un autre opérateur</p>	

3. Niveau de batterie.
4. Date.
5. Heure.
6. Dénomination de l'opérateur.
7. Description des touches de fonction.

Attention: pour économiser l'énergie, l'afficheur se met automatiquement en mode veille après un certain temps. Pour activer le rétro-éclairage de l'afficheur, il faut appuyer sur une touche quelconque.

4.2 ECRAN EXTERIEUR

Sur le côté extérieur du clapet du téléphone, il y a un afficheur indiquant les informations de base. Après avoir appuyé sur les touches „+” ou „-” l'écran sera rétro-éclairé pour un moment en indiquant l'heure, la date et le jour de la semaine. Si un appel ou un SMS

n'a pas été reçu, le symbole approprié sera affiché sous l'heure.

Tandis qu'au cours d'un appel entrant le numéro (ou le nom si disponible) d'un appelant est affiché.

5 UTILISATION DU MENU

Pour entrer dans le MENU, appuyez sur **la touche de fonction gauche** en mode veille.

Pour naviguer dans le MENU, utilisez les touches **HAUT/BAS**.

Pour valider la fonction sélectionnée, appuyez sur la touche de fonction gauche.

Pour retourner au MENU précédent (reculer), appuyez sur la touche de fonction droite. Pour passer au mode veille, appuyez sur le combiné rouge.

6 ANNUAIRE

6.1 ENREGISTREMENT DES CONTACTS

Vous pouvez enregistrer un nouveau contact de l'une des trois manières suivantes:

1. Vous pouvez enregistrer un numéro depuis la liste des appels non reçus et reçus. Pour le faire, appuyez sur le combiné vert en mode veille, sélectionnez un numéro à enregistrer et appuyez sur „Options” (TFG – touche de fonction gauche). Sélectionnez „Enregistrer dans les Contacts”, appuyez sur TFG, sélectionnez l'endroit où vous

- vous enregistrer le contact. Saisissez le nom du contact. Appuyez sur la touche de fonction gauche, pour enregistrer.
2. Vous pouvez ajouter un nouveau contact en mode veille en saisissant le numéro de téléphone que vous voulez enregistrer et appuyez sur „Options” (TFG). Sélectionnez „Enregistrer dans les contacts”, appuyez sur TFG, sélectionnez l’endroit où vous voulez enregistrer le contact. Saisissez le nom du contact. Appuyez sur le touche de fonction gauche, pour enregistrer.
 3. Vous pouvez ajouter un nouveau contact directement à l’annuaire. Pour le faire, appuyez sur la touche de fonction droite en mode veille, et ensuite, à l’aide de la touche **Vers le haut**, sélectionnez **Nouveau contact>Options**. Sélectionnez l’endroit où vous voulez enregistrer le contact. Saisissez le nom du contact et ensuite, à l’aide de la touche **Vers le bas**, passez à la case du numéro, saisissez le numéro et appuyez sur **Enregistrer (TFG)**.

6.2 CONSULTATION DES CONTACTS

Méthode 1

1. Entrez dans le MENU et sélectionnez Contacts.
2. Saisissez la première lettre du nom à chercher.
3. Le téléphone passera aux noms commençant par cette lettre. Vous pouvez faire défiler la liste avec les touches de navigation HAUT/BAS.

En appuyant sur la touche „#” vous modifierez le mode de saisie du texte.

Méthode 2

1. Appuyez sur TFD (touche de fonction droite) en mode veille.
2. Saisissez la première lettre du nom à chercher.
3. Le téléphone passera aux noms commençant par cette lettre. Vous pouvez faire défiler la liste avec les touches de navigation HAUT/BAS;

En appuyant sur la touche „#” vous modifierez le mode de saisie du texte.

6.3 SUPPRESSION DES CONTACTS

6.3.1 SUPPRESION D'UN SEUL CONTACT

Si vous voulez supprimer un contact depuis le téléphone ou depuis la carte SIM, effectuez les opérations suivantes:

1. Dans le MENU, sélectionnez Contacts
2. Sélectionnez un contact à supprimer, appuyez sur Options->Supprimer
3. Appuyez sur TFG, pour confirmer.
Sélectionnez Options->Supprimer Quelques>Oui.

6.3.2 SUPPRESION DE TOUS LES CONTACTS

Si vous voulez supprimer tous les contacts depuis le téléphone ou depuis la carte SIM, effectuez les opérations suivantes:

1. Dans le MENU, sélectionnez: Contacts->Options->Paramètres->Supprimer tous les contacts
2. Sélectionnez si vous voulez supprimer les contacts depuis la carte SIM ou depuis la mémoire du téléphone et confirmez.

6.4 COPIE DES CONTACTS

6.4.1 COPIE D'UNE SEUL CONTACT

Pour copier les contacts depuis la carte SIM au téléphone ou depuis le téléphone à la carte SIM, effectuez les opérations suivantes:

1. Dans le MENU, sélectionnez Contacts
2. Sélectionnez un contact à copier
3. Appuyez sur Options->Copier, et ensuite sélectionnez l'endroit où vous voulez copier le contact et appuyez sur la touche de fonction gauche.

6.4.2 COPIE DE TOUS LES CONTACTS

Si vous voulez copier tous les contacts depuis le téléphone ou depuis la carte SIM, effectuez les opérations suivantes:

1. Dans le MENU, sélectionnez: Contacts->Options->Paramètres->Copier les contacts
2. Sélectionnez d'où et vers où vous voulez copier les contacts. Confirmez en appuyant sur Oui.

3. Marquez un contact que vous voulez copier.
Pour le faire, appuyez sur Options->Marquer.
Répétez cette opération pour d'autres contacts. Si vous voulez copier tous les contacts, sélectionnez Options->Marquer tout.
4. Sélectionnez de nouveau Options->Copier les contacts marqués.

6.5 DEPLACEMENT DES CONTACTS

Vous pouvez déplacer les contacts depuis la carte SIM à la mémoire du téléphone et inversement. Pour le faire, sélectionnez MENU->Contacts->Options->Paramètres->Déplacez les contacts. Continuez de procéder de la même manière que pour la copie de tous les contacts (point **Błąd! Nie można odnaleźć źródła odwołania.**).

6.6 PARAMETRES DES CONTACTS

Dans les Contacts, sélectionnez Options ->Paramètres, et ensuite:

- Mémoire préférée: sélectionnez l'emplacement préféré de l'enregistrement d'un nouveau contact.
- Numéros complémentaires ->Composition fixée: c'est le service de l'opérateur permettant d'établir les appels uniquement avec les numéros de téléphones fixes auparavant. Les numéros de composition fixée sont ajoutés à la soi-disante la liste des contacts. Pour gérer le service de composition fixée, en principe, l'utilisateur doit saisir le code PIN2 attribué à une carte SIM donnée afin

d'assurer la protection contre les modifications non autorisées dans le service.

- Etat de la mémoire: affiche la mémoire des cartes SIM et de l'annuaire de téléphone. La capacité des cartes SIM varie selon la carte donnée.

7 UTILISATION DU TELEPHONE

7.1 ALLUMAGE/EXTINCTION DU TELEPHONE

Enfoncez et maintenez enfoncée le bouton de terminaison d'un appel (bouton du combiné rouge) pour allumer ou éteindre le téléphone.

1. Si une seule carte SIM se trouve au téléphone, l'afficheur indiquera la case à saisir le code du téléphone et du code PIN (si les sécurités sont activées). Après avoir saisi le code PIN et le code du téléphone, le téléphone se mettra en mode veille pour la carte présente SIM.
2. Si deux cartes SIM se trouvent au téléphone (selon le paramétrage des sécurités), la case à saisir le code SIM1 PIN et le code SIM2 PIN peut être affichée. Vous serez demandé de saisir ces codes l'un après l'autre.

Si vous vous trompez à la saisie du code PIN et du code du téléphone, vous pouvez supprimer les signes en appuyant sur TFD (touche de fonction droite).

Après l'allumage, le téléphone cherche automatiquement le réseau (les réseaux).

Si le téléphone trouve le réseau autorisé, le nom de ce réseau et la puissance du signal apparaîtront sur l'écran. Si le réseau n'a pas été trouvé, il n'est possible de réaliser que les appels d'urgence ou d'utiliser les fonctions non liées à la communication.

7.2 REALISATION D'UN APPEL

En mode veille, saisissez le numéro de téléphone auquel vous voulez appeler.

Appuyez sur la touche de fonction droite „Supprimer”, pour supprimer les données saisies incorrectes. Si une seule carte SIM se trouve au téléphone, appuyez sur la touche du combiné vert, pour réaliser un appel.

Attention: si deux cartes se trouvent au téléphone, appuyez sur la touche des appels (touche du combiné vert), et ensuite sélectionnez la carte depuis laquelle vous voulez réaliser un appel.

1. Composition des numéros intérieurs.

Il n'est pas possible de se connecter à certains numéros intérieurs et, tout d'abord, il est nécessaire de joindre le standard téléphonique ou la périphérie et ensuite de composer le numéro intérieur.

2. Réalisation d'un appel international.

Pour les appels internationaux, il est requis de saisir „00” soit „+” avant le numéro. Pour saisir „+” il faut appuyer la touche „*” deux fois.

3. Composition d'un numéro depuis l'annuaire.

Entrez dans les Contacts par le menu, utilisez les touches de navigation Haut/Bas pour retrouver un contact ou appuyez sur la première lettre du nom d'un contact, pour accéder aux noms des contacts commençant par la lettre donnée et ensuite, sélectionnez le contact souhaité.

4. Composition d'un numéro depuis l'historique des appels.

Entrez dans le Répertoire des appels (appuyez sur la touche verte en mode veille ou entrez par le menu), utilisez les touches de navigation Haut/Bas, pour sélectionner le contact souhaité.

7.3 RECEPTION D'UN APPEL

Pour un appel entrant, le téléphone vous en informera par le signal approprié si votre réseau accepte ID de l'appelant; le nom de l'appelant ou le numéro (selon que l'information sur l'appelant se trouve dans l'annuaire) seront affichés.

1. Appuyez sur la touche du combiné vert, pour recevoir un appel entrant.

2. Si, dans la fonction Menu ->Paramètres ->Paramètres des appels ->Paramètres avancés ->Réception des appels, l'option „touche quelconque” a été sélectionnée, appuyez sur une touche quelconque sauf la touche de fonction droite et la touche du combiné rouge, pour recevoir un appel entrant.
3. Si, dans la fonction Menu ->Paramètres ->Paramètres des appels ->Paramètres avancés ->Réception des appels, l'option „Ouverture du clapet” a été sélectionnée, l'appel entrant sera reçu automatiquement après l'ouverture du clapet.
4. Si le kit casque/oreillette est connecté, et, dans la fonction Menu ->Paramètres ->Paramètres des appels ->Paramètres avancés ->Réception des appels, l'option „Réception automatique lorsque le kit casque/oreillette est connecté” a été sélectionnée, l'appel entrant sera reçu automatiquement après 2 secondes environ.
5. Si vous ne voulez pas recevoir un appel entrant, appuyez sur la touche du combiné rouge ou sur la touche de fonction droite pour refuser cet appel.
6. Il est possible d'adapter le volume de l'écouteur/du récepteur en appuyant sur les touches latérales de l'augmentation et de la diminution du volume.

7.4 OPTIONS LORS D'UN APPEL

Appuyez sur Options pendant un appel en cours, pour activer les fonctions complémentaires:

- Suspendre: suspend un appel.
- Terminer un appel: termine un appel.
- Contacts: permet d'entrer dans les Contacts, par exemple pour vérifier le numéro.
- Répertoire des appels: permet de vérifier le registre des appels.
- Messages: permet de vérifier les messages reçus/enregistrés.
- Enregistreur: active l'enregistrement d'une conversation.
- Désactiver: permet d'activer/de désactiver le microphone au téléphone.

7.5 MODIFICATION DU VOLUME D'UN APPEL

Pendant la durée d'un appel, appuyez sur les touches latérales de l'augmentation et de la diminution du volume situées du côté droit, pour adapter le volume du récepteur.

7.6 TOUCHE SOS

Vous pouvez activer ou désactiver le bouton SOS. Dans ce but, sélectionnez Menu ->Paramètres SOS ->Statut.

7.7 APPEL D'URGENCE

Si le numéro SOS n'est pas paramétré dans votre téléphone, le numéro 112 sera appelé après avoir maintenu enfoncé le bouton SOS.

Vous pouvez paramétrer cinq numéros d'urgence. Après avoir enfoncé et maintenir enfoncé le bouton SOS (il se trouve dans la partie arrière du téléphone), la fonction SOS sera activée. Le téléphone activera une alarme et appellera automatiquement aux numéros d'urgence fixés auparavant l'un après l'autre. Il y aura trois tentatives d'appeler à chaque numéro paramétré. Le téléphone appellera au numéro suivant s'il ne peut pas appeler au précédent pendant 20 secondes.

Si l'un des numéros d'urgence reçoit un appel, le téléphone activera le mode haut parleur et terminera la procédure SOS.

Si aucun des numéros programmés ne reçoit un appel, le téléphone enverra automatiquement un SMS d'urgence (s'il a été activé dans les options SOS) vers les numéros programmés, affichera la maladie dont souffre le propriétaire et restera en mode urgence pendant une heure, c'est-à-dire chaque appel entrant sera reçu automatiquement en mode haut parleur. Pour désactiver le mode SOS, maintenez enfoncée la touche SOS.

7.7.1 CONTACTS SOS

Vous pouvez sélectionner 5 numéros d'urgence au maximum. Pour paramétrer rapidement un contact d'urgence, entrez dans le Menu principal ->Paramètres ->Paramètres SOS ->Contacts SOS. Sélectionnez la position que vous voulez modifier; appuyez sur la touche de fonction gauche „Options”:

Ajoutez depuis les contacts: retrouvez un contact depuis la liste et appuyez sur „OK”.

Saisissez un numéro: saisissez le numéro à l'aide du clavier et appuyez sur la touche de fonction gauche Options->Exécuté.

7.7.2 INFORMATIONS CONCERNANT L'UTILISATEUR

Sélectionnez Menu ->Paramètres ->Paramètres SOS ->Informations concernant l'utilisateur, pour paramétrer le nom de l'utilisateur, sa maladie, les allergies et le groupe sanguin.

7.7.3 TEXTE DE L'ALARME SOS

Vous pouvez modifier le texte du message SMS qui est envoyé pendant la procédure d'urgence. Le texte saisi par défaut est le suivant: „SMS d'urgence! Appelez-moi!”. Pour modifier le contenu du message SOS, sélectionnez Menu ->Paramètres ->Paramètres SOS ->Message SOS ->Message SOS. Saisissez le texte approprié et appuyez sur „Enregistrer” (touche de fonction gauche), pour enregistrer le

contenu du message SOS. Vous pouvez activer ou désactiver l'envoi du message SOS en mode urgence. Dans ce but, sélectionnez dans le Menu ->Paramètres ->Paramètres SOS ->Message SOS ->Statut.

7.7.4 DESACTIVATION DE L'ALARME SOS

Vous pouvez activer/désactiver le son de l'alarme pendant l'établissement de l'appel SOS. Dans ce but, sélectionnez dans le Menu ->Paramètres ->Paramètres SOS ->Alarme SOS.

7.7.5 MESSAGE SOS

Si le message est activé et l'appel SOS est reçu, le destinataire entendra le message: „Appel d'urgence, appuyez sur la touche 5, pour recevoir”. Si le destinataire n'appuie pas sur la touche 5 pendant 20 secondes, le téléphone composera le numéro suivant enregistré sur la liste des numéros d'urgence. La confirmation de la réception d'un appel par l'appui sur le bouton 5 assure que cet appel a été bien reçu par un homme et non, par exemple, par la messagerie vocale.

Le message SOS peut être désactivé uniquement dans le cas où nous sommes sûrs que tous les renvois des contacts d'urgence enregistrés vers la messagerie vocale (si occupé, s'il ne répond pas, s'il est hors service, s'il est inaccessible...) sont annulés.

8 TELEPHONE D'URGENCE

Vous pouvez composer directement le numéro de service d'urgence 112 sans la carte SIM. Le numéro 112 c'est le Numéro d'Urgence Européen.

9 MESSAGES SMS ET MMS

Menu ->Messages

Le téléphone permet d'envoyer et de recevoir les messages textuels SMS et multimedia MMS.

Le service des messages dépend de la fonction du réseau téléphonique et permet d'envoyer, de recevoir et d'éditer les messages.

Pour en savoir plus, contactez votre opérateur de réseau.

9.1 BOITE DE RECEPTION

Si vous recevez un message, le son apparaîtra et le symbole approprié du message sera affiché sur l'écran.

Appuyez sur la touche de fonction gauche „Aperçu”, pour passer à la liste des messages, et ensuite la touche de fonction gauche Options->Aperçu, pour lire un nouveau message. Appuyez sur la touche de fonction droite „Annuler”, pour retourner et lire ce message plus tard.

Si la mémoire des messages est pleine, l'information sur ce fait apparaîtra sur l'écran. Pour pouvoir recevoir un nouveau message, il convient de supprimer les anciens messages depuis le dossier de la boîte de réception. Si la taille du message est supérieure à la capacité de la boîte de réception, l'information sera perdue ou sera incomplète.

Entrez dans Menu ->Messages ->Boîte de réception, ensuite appuyez sur la touche de fonction gauche „Options”, pour afficher le menu:

- Aperçu: affiche le contenu d'un message.
- Répondre par un SMS: tapez un SMS à l'expéditeur.
- Répondre par un MMS: tapez un MMS à l'expéditeur.
- Appeler: appelez l'expéditeur.
- Transférer: permet d'envoyer un message à un autre expéditeur.
- Supprimer: supprime les messages.
- Supprimer tout: supprime tous les messages.
- Enregistrer dans les contacts: si le numéro n'est pas enregistré dans les contacts, vous pouvez l'enregistrer sur SIM1, SIM2 ou dans la mémoire du téléphone.
- Supprimer les messages sélectionnés: permet de supprimer les messages sélectionnés.

9.2 COMPOSITION ET ENVOI DES MESSAGES SMS

Entrez dans le Menu -> Messages -> Créer un message ->SMS, pour ouvrir la fenêtre d'édition. Créez un nouveau message, enregistrez-le et/ou envoyez-le vers le destinataire.

Pendant la composition d'un message, appuyez sur la touche #, pour modifier la méthode de saisie du texte. Le texte d'un seul message peut comprendre 160 signes au maximum. Si les signes polonais sont utilisés, le nombre de signes utilisés dans un message peut être limité à 60. L'information sur le nombre de signes et sur celui de SMS à envoyer est affiché dans le coin supérieur droit.

Appuyez sur la touche de fonction gauche „Options”, pour sélectionner les options suivantes pendant l'édition:

- Envoyer: saisissez le numéro du destinataire du message ou ajoutez-le depuis l'annuaire.
- Mode de saisie: sélectionnez ou modifiez la méthode actuelle de saisie du texte.
- Avancés: saisissez le numéro ou le nom depuis l'annuaire
- Enregistrer: enregistrez un message.

Après avoir composé un message, appuyez sur la touche de fonction gauche Options ->Envoyer, pour saisir le numéro du destinataire à l'aide du clavier ou sélectionner depuis la liste des contacts. Après avoir sélectionné tous les destinataires du message, sélectionnez Options ->Envoyer.

9.3 COMPOSITION ET ENVOI DES MESSAGES MMS

Entrez dans le Menu -> Messages -> Créer un message ->MMS, pour ouvrir la fenêtre d'édition d'un message multimédia:

- Envoyer: saisissez le numéro du destinataire du message ou ajoutez-le depuis la liste des contacts.

- Mode de saisie: sélectionnez ou modifiez la méthode actuelle de saisie.
- Ajouter une photo: vous pouvez ajouter une photo enregistrée sur la carte mémoire ou prendre une photo.
- Ajouter un son: vous pouvez ajouter un son enregistré sur la carte mémoire.
- Ajouter une vidéo: vous pouvez ajouter un film enregistré sur la carte mémoire.
- Ajouter un objet: vous pouvez ajouter l'objet du message.
- Aperçu MMS: vous pouvez voir l'aperçu d'un message.
- Options des diapositives: ajouter une diapositive derrière ou devant, fixer la durée des diapositives, supprimer une diapositive.
- Avancés: saisissez le numéro ou le nom depuis la liste des contacts.
- Enregistrer: permet d'enregistrer un message.
- Détails: permet de voir l'aperçu des détails d'un message.

Le message multimedia a une taille limitée de pièces attachées.

Le téléphone a une mémoire intérieure limitée. Pour utiliser la fonction MMS, l'installation de la carte MicroSD est nécessaire (elle n'est pas fournie).

9.4 BROUILLONS

Vous pouvez enregistrer les messages non envoyés dans le dossier Menu ->Messages ->Brouillons. Pour le faire, composez votre message et, après avoir appuyé sur la touche de fonction gauche „Options”,

sélectionnez „Enregistrer” ou quittez la fenêtre d'édition d'un message à l'aide de la touche du combiné rouge.

Entrez dans Brouillons, pour envoyer, supprimer ou éditer les messages enregistrés.

9.5 BOITE D'ENVOI

Si un message n'a pas pu être envoyé, il sera enregistré dans la boîte d'envoi.

9.6 MESSAGES ENVOYES

Si dans les Paramètres SMS l'option Menu ->Messages ->Paramètres ->SMS ->Enregistrer les messages envoyés a été activée, un SMS envoyé sera enregistré dans la boîte Envoyés.

9.7 MESSAGES DE RESEAU

Les messages de réseau sont les messages à différents objets envoyés par le prestataire de services (service en réseau). Ils peuvent concerner la météo, l'emplacement ou la situation dans les routes d'une zone déterminée. Pour obtenir les objets et les numéros disponibles, contactez votre prestataire de services.

9.8 PARAMETRES DES MESSAGES

Entrez dans le Menu ->Messages ->Paramètres, et ensuite sélectionnez:

9.8.1 SMS

- SIM1: vous pouvez paramétrer le numéro du centre des messages, la période de validité, activer/désactiver les rapports de notification, activer/désactiver le chemin des réponses et paramétrer la messagerie vocale.
- La messagerie vocale c'est le service de l'opérateur nous permettant de laisser les messages vocaux si quelqu'un n'a pas réussi à nous appeler. Pour en savoir plus, contactez votre opérateur. Vous pouvez recevoir le numéro de la messagerie vocale de la part de votre prestataire de services.
- SIM2: d'une manière similaire à SIM1
- Etat de la mémoire: affichez la mémoire utilisée.
- Compteur des messages: affiche le nombre de messages envoyés et reçus.
- Enregistrer les messages envoyés: vous pouvez activer l'enregistrement des messages envoyés
- Mémoire préférée: sélectionnez si les messages doivent être enregistrés sur la carte SIM ou au téléphone.

9.8.2 MMS

- Compte de données: permet de sélectionner le compte de données nécessaire à l'envoi des MMS.
- Communs
 - **Composition**: permet de paramétrer la durée d'une diapositive et la signature automatique.

- **Envoi**: permet de paramétrer les rapports de notifications, la priorité, l'enregistrement automatique.

- **Téléchargement**: permet de paramétrer le téléchargement des MMS au réseau domestique et à l'itinérance ainsi que de paramétrer les filtres des messages.

- **Stockage préféré**: permet de sélectionner l'emplacement de stockage des messages.

- **Etat de la mémoire**: permet de vérifier l'état de la mémoire.

10 REPERTOIRE DES APPELS

10.1 REPERTOIRE DES APPELS

Le téléphone mémorise les appels reçus, non reçus (si cette fonction est prise en charge par le réseau et si le téléphone est dans le champ d'action du réseau) et composés.

Vous pouvez afficher le répertoire des appels en appuyant sur la touche de l'appel (touche du combiné vert) en mode veille ou par l'intermédiaire de l'accès depuis le menu (Répertoire des appels).

Avant les enregistrements il y a des icônes informant sur le type d'appel.

Si vous passez au répertoire des appels par le menu, les options suivantes sont disponibles:

- Appels non reçus: liste des appels non reçus.
- Numéros composés: liste des numéros composés.

- Appels reçus: liste des appels reçus.
- Supprimer le registre: permet de supprimer, depuis le registre, certains types d'appels ou tous les appels.

Si la liste sélectionnée est affichée, appuyez sur la touche du combiné vert, pour être connecté à un numéro donné; appuyez sur la touche de fonction gauche „Options”, pour sélectionner l'une des options mentionnées: Aperçu, Appeler, Envoyer un SMS, Envoyer un MMS, Enregistrer dans les contacts, Ajouter à la liste noire, Supprimer.

11 MULTIMEDIA

Menu ->Multimedia

11.1 APPAREIL

Votre téléphone est équipé d'un appareil photo. Pour activer l'appareil, sélectionnez Menu ->Multimedia ->Appareil.

Pour utiliser la fonction de l'appareil, il faut installer la carte MicroSD (ne fait pas partie du kit) et paramétrer l'enregistrement sur la carte mémoire Options ->Mémoire et sélectionner la carte mémoire.

En appuyant sur la touche de fonction gauche „Options”, vous pouvez utiliser les fonctions suivantes: Photos, Paramètres de l'appareil, Balance des blancs, Modes scènes, Effets, Mémoire.

Appuyez sur la touche de l'appareil, pour prendre une photo; après avoir pris une photo, appuyez sur la touche de fonction droite „Retour”, pour enregistrer la photo ou appuyez sur la touche de fonction gauche „Options” et sélectionnez „Supprimer”, pour supprimer la photo.

11.2 VISIONNEUSE DE PHOTOS

L'Usage de cette option permet l'affichage confortable de la liste des images enregistrées sur la carte mémoire. Certains formats des images ne peuvent pas être lus au téléphone, car le téléphone possède les possibilités limitées d'affichage de la taille des images.

Appuyez sur la touche de fonction gauche Options ->Aperçu; pour effectuer les opérations suivantes, appuyez sur la touche de fonction gauche „Options”: Tourner la vue, Utiliser comme, Envoyer, Informations sur la photo.

11.3 CAMERA

Votre téléphone est équipé d'une caméra vidéo. Pour activer la caméra, sélectionnez Menu ->Multimedia ->Caméra.

Pour utiliser la fonction de la caméra, il faut installer la carte MicroSD (ne fait pas partie du kit) et paramétrer l'enregistrement sur la carte mémoire Options ->Mémoire et sélectionner la carte mémoire.

En appuyant sur la touche de fonction gauche „Options”, vous pouvez utiliser les fonctions suivantes: Paramètres de la caméra, Paramètres de la vidéo, Mémoire.

Appuyez sur la touche de l'appareil, pour enregistrer une vidéo. Au cours de l'enregistrement, appuyez sur la touche de l'appareil pour suspendre l'enregistrement ou sur la touche de fonction droite, pour arrêter l'enregistrement et enregistrer la vidéo. Les films vidéos enregistrés peuvent être joués à l'aide du Lecteur vidéo.

11.4 LECTEUR AUDIO

Ce menu permet d'écouter la musique enregistrée sur la carte mémoire. Le téléphone permet de lire les fichiers avec les extensions amr, wav. Certains formats des fichiers audio ne peuvent pas être lus au téléphone.

Passez au lecteur des fichiers audio, appuyez sur la touche Liste, ensuite sélectionnez Ajouter. Indiquez le dossier que vous voulez ajouter à la liste, appuyez sur la touche de fonction gauche Options ->Sélectionner.

Pendant la lecture du fichier audio, vous pouvez appuyer sur les touches latérales du réglage du volume; pour ajuster le volume de l'audio, utilisez les touches de navigation Gauche/Droite, pour passer au morceau de musique suivant ou précédent.

Sélectionnez Liste ->Options ->Paramètres, pour avoir accès aux options suivantes: Liste de la lecture, Répéter, Aléatoirement, Diffusion en fond.

11.5 LECTEUR VIDEO

Ce menu permet de jouer les vidéos enregistrées sur la carte mémoire dans le dossier „Vidéos”. Le téléphone permet de lire les fichiers avec les extensions 3GP, AVI. Certains formats des fichiers vidéo ne peuvent pas être lus au téléphone. Le téléphone possède les possibilités limitées de lecture de la taille et de la durée des fichiers vidéo.

Passez au lecteur des fichiers vidéo, appuyez sur Options, pour effectuer les opérations suivantes: Lire, Envoyer, Renommer, Supprimer, Mémoire.

Pendant la lecture du fichier vidéo, vous pouvez appuyer sur les touches latérales du réglage du volume pour ajuster le volume de la vidéo (pour les films parlants); utilisez les touches de navigation Gauche/Droite, pour faire défiler en arrière ou en avant. Vous pouvez arrêter la lecture avec la touche Bas ou activer le mode plein écran avec la touche Haut.

11.6 ENREGISTREUR

Votre téléphone est équipé de la fonction de l'enregistrement des conversations téléphoniques ou des sons extérieurs sous formats AMR ou WAV.

Pour utiliser la fonction de l'enregistreur, il faut installer la carte MicroSD (ne fait pas partie du kit) et paramétrer l'enregistrement sur la carte mémoire Options ->Paramètres ->Mémoire et sélectionner la carte mémoire.

Après être passé à l'Enregistreur, appuyez sur la touche Options ->Nouvel enregistrement, pour commencer l'enregistrement. Pendant l'enregistrement appuyez sur la touche de fonction gauche, pour arrêter/continuer l'enregistrement. Appuyez sur la touche de fonction droite, pour terminer et mémoriser l'enregistrement. Après avoir terminé l'enregistrement, appuyez sur la touche de fonction gauche „Options”, pour avoir accès aux options suivantes: Nouvel enregistrement, Lire, Liste, Paramètres (paramétrage de la qualité de l'enregistrement et de la mémoire).

11.7 RADIO FM

La commande est effectuée à l'aide des touches suivantes:

- Touche de navigation droite: recherche de la station de radiodiffusion suivante emplacedée à une fréquence plus élevée.
- Touche de navigation gauche: recherche de la station de radiodiffusion suivante emplacedée à une basse fréquence.
- Touche de navigation inférieure: diminue le volume.
- Touche de navigation supérieure: augmente le volume.
- Touche OK: marche/arrêt.
- Touche de navigation inférieure: diminue la fréquence de 0,1MHz.

- Touche de navigation supérieure: augmente la fréquence de 0,1MHz.

Appuyez sur la touche de fonction gauche, pour afficher les options suivantes:

- Liste des chaînes: vous pouvez enregistrer jusqu'à 30 vos stations de radiodiffusion préférées.
- Sélection manuelle: sélection manuelle de la fréquence de la station de radiodiffusion.
- Chercher automatiquement: permet la recherche automatique de la station de radiodiffusion par le téléphone et leur mémorisation dans Liste des stations de radiodiffusion.

12 OUTILS

Menu ->Outils

12.1 CALENDRIER

Sur l'écran, il sera affiché le calendrier d'un mois donné, y compris la date du jour actuel marquée par une couleur spéciale. Utilisez les touches de navigation, pour passer à d'autres dates. Le calendrier affichera les modifications appropriées dans la partie supérieure de l'écran.

Sélectionnez la date et appuyez sur la touche OK ou sur la touche de fonction gauche „Options” et sélectionnez les options suivantes: Basculer vers la date, Basculer vers la date d'aujourd'hui.

12.2 ALARME

L'alarme fonctionne même si le téléphone est éteint. Après avoir saisi les nouveaux paramètres, sélectionnez Options -> Enregistrer.

Vous avez 5 alarmes au choix. Il est possible de paramétrer les sons différents pour chacune d'elles. Le réveil sera activé si l'heure enregistrée est au niveau de l'heure actuelle, selon les paramètres au téléphone. Appuyez sur la touche de fonction gauche ou sur la touche de la terminaison d'un appel, pour désactiver l'alarme; appuyez sur la touche de fonction droite, pour activer la sieste; à l'expiration de la sieste, l'alarme sera activée de nouveau. La durée de la sieste est de 5 minutes.

Dans le menu de l'Alarme, il est possible de sélectionner:

- L'heure,
- Les jours où l'alarme doit être activée,
- Le son de l'alarme.

Sélectionnez l'une des alarmes dans la liste et appuyez sur la touche de fonction gauche „Editer”, pour passer au menu des paramètres.

Après avoir paramétré les options ci-dessus, appuyez sur la touche de fonction gauche „Options” et sélectionnez Enregistrer, pour valider. L'icône du réveil sera affichée sur l'écran en mode veille.

12.3 CALCULATRICE

Votre téléphone est équipé d'une calculatrice ayant quatre fonctions de base facilitant l'exécution des simples calculs.

Attention: l'indicateur de précision de la calculatrice se rapporte à 12 chiffres. Saisissez le premier nombre, à l'aide des touches haut/bas/droite/gauche,

sélectionnez l'opération, saisissez le second nombre et appuyez sur la touche OK.

12.4 GESTIONNAIRE DE FICHIERS

Appuyez sur la touche de fonction gauche „Options”:

- Ouvrir: sélectionnez, pour ouvrir un dossier choisi.
- Détails: permet de voir le nom de la carte mémoire et l'espace occupé.

Pour ouvrir un fichier donné, appuyez sur la touche OK.

Sélectionnez la touche de fonction gauche „Options”, pour avoir, en outre, accès à:

- Aperçu/Lire: selon le type de fichier, affichez une image ou un fichier, lire un fichier vidéo ou audio (Cette option n'est pas accessible à ces types de fichiers qui ne sont pas pris en charge par le téléphone).
- Envoyer: permet d'envoyer à l'aide de bluetooth ou un MMS.
- Utiliser comme: utilisez le fichier, les fonctions disponibles selon le type de fichier.
- Créer un dossier: créez un nouveau dossier.
- Renommer: renommez le fichier.
- Supprimer: supprimez le fichier choisi.
- Copier: copiez le fichier vers un autre dossier.
- Déplacer: déplacez le fichier vers un autre dossier.
- Détails: affichez les détails du fichier.

13 LAMPE DE POCHE

Vous pouvez activer/désactiver la lampe de poche en maintenant enfoncé la touche latérale dédiée de la lampe de poche.

14 PARAMETRES

Menu ->Paramètres

14.1 PROFILS

Vous pouvez ajuster les sons du téléphone à différentes situations où vous vous trouvez.

Profils disponibles: Général; Silencieux; Rendez-vous, A l'extérieur. Appuyez sur la touche de fonction gauche „Options” et sélectionnez Activer, pour utiliser le profil.

Sélectionnez Ajuster, pour paramétrer les fonctions suivantes:

- Type d'alerte: paramétrez le son ou les vibrations.
- Son de la sonnerie: paramétrez les sons d'un appel entrant.
- Volume de la sonnerie: paramétrez le volume de la sonnerie d'un appel entrant.
- Message: paramétrez le son du message.
- Volume du message: paramétrez le volume du son du message.
- Clavier: paramétrez le son du clavier.

- Volume des touches: paramétrez le volume du clavier.
- Ouverture du clapet: paramétrez le son de l'ouverture du clapet.
- Fermeture du clapet: paramétrez le son de la fermeture du clapet.

14.1.1 ACTION DE DIRE LE NUMERO DE TOUCHES:

Pour sélectionner l'option Dire le numéro de touches, sélectionnez: Profils ->Clavier ->Suggestions vocales. Si cette option est activée, les suggestions vocales seront prononcées pendant la composition du numéro à l'aide du clavier.

14.2 PARAMETRES SOS

Les paramètres SOS ont été décrits aux points 6.6 - 7.7.5 du présent manuel d'utilisation.

14.3 PARAMETRES DU TELEPHONE

Menu ->Paramètres ->Paramètres du téléphone

14.3.1 DATE ET HEURE

Paramétrez l'heure, la date, leur format, le fuseau horaire et le décalage horaire automatique.

Format du temps/de la date: paramètres du format de l'affichage de l'heure (12 ou 24), de la date (JJ/MM/AAAA, MM/JJ/AAAA, AAAA/MM/JJ)

14.3.2 LANGUE

Pour modifier la langue du menu, appuyez en mode veille sur:

1 x TFG (touche de fonction gauche)

2 x touche vers le haut

1 x TFG

2 x touche vers le bas

1 x TFG

1 x touche vers le bas

1 x TFG

Sélectionnez la langue.

14.3.3 LANGUE PREFEREE DE L'ORTHOGRAPHE

Sélectionnez la langue par défaut de saisie du texte utilisée dans la case d'édition.

14.3.4 AFFICHEUR

La résolution recommandée du fond d'écran est de 240x320 pix.

Personnalisez l'afficheur selon vos préférences.

- Fond d'écran: sélectionnez le fond d'écran pour votre téléphone (il constituera l'arrière-plan de l'écran en mode veille).
- Rétro-éclairage du clavier: paramétrez le temps du rétro-éclairage du clavier.

- Indiquer l'heure et la date: activez/désactivez l'affichage des date et temps actuels sur l'écran en mode veille.
- Rétro-éclairage: paramétrez la luminosité et le temps du rétro-éclairage de l'afficheur.

14.3.5 TOUCHES DEDIEES

Paramétrez et personnalisez les fonctions pour deux touches de navigation en mode veille.

Les touches de navigation Haut, Bas peuvent servir de touches de raccourcis permettant l'accès aux fonctions déterminées en mode veille.

Certaines fonctions ne peuvent pas être sélectionnées pour les raccourcis.

14.3.6 MODE AVION

Toutes les connexions du réseau GSM sont désactivées en mode avion.

14.3.7 TAILLE DE LA POLICE

Vous pouvez sélectionner la taille de la police du menu, des messages, des contacts etc., selon vos préférences. Les tailles disponibles: de 20 à 32.

14.4 PARAMETRES DUAL SIM

C'est une option permettant de sélectionner le type d'usage de deux cartes SIM au téléphone.

Vous pouvez sélectionner les options suivantes:

Les deux cartes SIM: les deux cartes SIM sont activées.

Uniquement SIM1: la carte SIM1 est activée.

Uniquement SIM2: la carte SIM2 est activée.

14.5 PARAMETRES DES APPELS

14.5.1 PARAMETRES DES APPELS DES CARTES SIM

Sélectionnez la carte SIM1 ou SIM2, pour paramétrer les options des appels.

14.5.1.1 MASQUAGE DU NUMERO

- Identifie le réseau: paramètres de l'opérateur du réseau.
- Masquer le numéro: la personne que vous appelez ne voit pas votre numéro (le message „Numéro privé” est affiché).
- Envoyer le numéro: la personne que vous appelez voit votre numéro.

14.5.1.2 APPEL EN ATTENTE

C'est un service en réseau. Si l'opérateur offre ce service, vous pouvez activer ou désactiver la fonction de l'appel en attente.

Si l'appel en attente est activé et l'utilisateur réalise une conversation, chaque appel entrant suivant sera signalé par le signal émis de l'autre appel; le numéro d'un appelant sera également affiché. Il est possible de recevoir le second appel et de suspendre le premier.

14.5.1.3 RENVOI DES APPELS

C'est un service en réseau. Si l'opérateur offre ce service, il faut effectuer la configuration appropriée. L'utilisateur peut paramétrer le renvoi des appels entrants directement vers la messagerie vocale ou vers un autre numéro choisi.

14.5.1.4 BLOCAGE DES APPELS

C'est un service en réseau. Si l'opérateur offre ce service, il faut effectuer la configuration appropriée. Cette fonction permet de bloquer différents types d'appels. Sélectionnez les types d'appels depuis la liste que vous voulez bloquer.

14.5.2 PARAMETRES AVANCES

14.5.2.1 RECOMPOSITION AUTOMATIQUE

Si la fonction est activée et l'interlocuteur ne reçoit pas un appel, le téléphone recomposera automatiquement le numéro. Pendant ce temps, vous ne pouvez composer aucun autre numéro. Appuyez sur la touche rouge ou sur la touche de fonction droite, pour terminer la recomposition automatique du numéro.

14.5.2.2 RAPPEL DE LA DUREE D'UN APPEL

Vous pouvez paramétrer l'indication de la durée d'un appel. Tout un temps défini (30-60 secondes) ou après un temps défini (1-3000 secondes), pendant la conversation, vous entendrez le signal informant que le temps déterminé est passé.

14.5.2.3 RECEPTION DES APPELS

Vous pouvez activer la réception des appels entrants par l'ouverture du clapet, par une touche quelconque et la réception automatique des appels, si le kit casque/oreillette est connecté.

14.6 SIMPLE COMPOSITION

C'est un service permettant d'attribuer les contacts aux touches du clavier pour la simple composition.

Composez le „N° d'une personne proche”, pour attribuer le contact aux touches * et # ou sélectionnez „Simple composition”, pour attribuer les contacts aux touches 2-9. En mode veille, maintenez enfoncé la touche attribuée au contact, et le téléphone appellera le numéro attribué à la touche. Pour que la fonction puisse fonctionner, elle doit être activée dans l'option Statut.

14.7 PARAMETRES DU RESEAU

Pour paramétrer les options du réseau, vous pouvez sélectionner SIM1 ou SIM2.

- Sélection du réseau: paramétrez l'option de la sélection automatique ou manuelle du réseau. Si la sélection automatique du réseau est paramétrée, le téléphone sélectionnera le réseau actuel où votre carte SIM est enregistrée. Si la sélection manuelle du réseau est paramétrée, votre téléphone trouvera et affichera tous les réseaux disponibles et, par conséquent, il permettra de sélectionner le réseau souhaité.

Transfert préféré GPRS: paramétrage de la priorité de la transmission de données ou des appels vocaux.

14.8 PARAMETRES DES SECURITES

Menu ->Paramètres ->Paramètres des sécurités

Les sécurités sont les paramètres liés à la protection du téléphone et des cartes SIM.

14.8.1 SECURITE SIM1/SIM2

- Verrouillage PIN

Appuyez sur la touche de fonction gauche, pour activer ou désactiver le verrouillage.

Pour activer PIN de la carte SIM, il sera nécessaire de le saisir. Si la fonction est activée, la saisie du code

PIN sera requise à chaque allumage du téléphone.
Pour en savoir plus, contactez votre opérateur.

Attention: Si le code PIN incorrect est saisi trois fois de suite, la carte SIM sera verrouillée; il faut saisir le code PUK. Les codes PIN et PUK doivent être fournis avec la carte SIM; dans le cas contraire, contactez votre opérateur du réseau.

- Modifier PIN/PIN2

Ce menu permet de modifier le code PIN; PIN2. Saisissez les anciens codes et les nouveaux codes deux fois, pour apporter les modifications. Le code doit comprendre de 4 à 8 chiffres. Pour que la modification du code PIN soit possible il faut qu'il soit actif.

14.8.2 SECURITES DU TELEPHONE

Dans le menu, sélectionnez le verrouillage du téléphone et appuyez sur la touche de fonction gauche, afin d'activer ou de désactiver le verrouillage du téléphone.

Pour activer le verrouillage du téléphone, il sera nécessaire de saisir le mot de passe du téléphone. La saisie du mot de passe sera requise à chaque allumage du téléphone si le verrouillage est activé.

Attention: le code par défaut du verrouillage du téléphone est 0000. N'oubliez pas de modifier immédiatement le code initial du téléphone.

14.8.3 LISTE NOIRE

Vous pouvez ajouter un numéro quelconque à la liste noire. Si la fonction du blocage des appels entrants et des messages SMS est activée (l'option paramétrée Activer), chaque appel et message SMS depuis le numéro de la liste noire seront automatiquement rejetés.

14.9 LIAISON

Menu ->Paramètres ->Liaison

14.9.1 BLUETOOTH

Grâce à la liaison Bluetooth, vous pouvez envoyer et recevoir les fichiers. Vous pouvez également connecter d'autres équipements, comme par exemple le kit casque/oreillette sans fil.

Le menu Bluetooth permet de sélectionner les options suivantes:

- **Mode Bluetooth:** appuyez sur la touche de fonction gauche, pour activer ou désactiver la fonction Bluetooth.
- **Visibilité:** sélectionnez si ces équipements doivent être visibles pour d'autres équipements Bluetooth.
- **Mes équipements:** cette option affiche les noms de tous les équipements retrouvés

Bluetooth. Pour se connecter à l'équipement donné, activez la fonction et sélectionnez: Bluetooth ->Mes équipements ->Trouvez le nouvel équipement.

Appuyez sur la touche de fonction gauche „Appareiller”, et ensuite saisissez le mot de passe sur les deux équipements.

- Mon nom: sélectionnez le nom pour votre équipement.
- Avancés: permet de modifier les paramètres avancés.

14.9.2 PROFIL APN

Vous pouvez ajouter le compte MMS à la carte SIM.

Vous pouvez recevoir la configuration correcte de la part de votre opérateur.

14.10 RESTAURER LES PARAMETRES D'ORIGINE

Pour restaurer paramètres d'origine du téléphone, saisissez le mot de passe du verrouillage du téléphone (par défaut 0000) et sélectionnez „Oui”, pour réinitialiser et redémarrer le téléphone.

15 SERVICES EN RESEAU

Menu -> Services EN réseau

15.1 SERVICES SIM

Indépendamment des fonctions du téléphone même, la carte SIM peut offrir les services complémentaires. Le

nom et les fonctions de ce menu dépendent du type des services disponibles.

Les services requérant la connexion à l'Internet peuvent être inaccessibles.

16 CONNEXION A L'ORDINATEUR

Vous pouvez connecter le téléphone à l'ordinateur à l'aide du câble USB grâce à quoi vous pouvez copier et déplacer les fichiers entre le téléphone et l'ordinateur.

Connexion:

- Insérez le câble USB au téléphone,
 - connectez l'autre extrémité du câble au port de l'ordinateur,
 - les messages „Dispositifs de mémoire de masse” et „Port COM” seront affichés sur l'écran du téléphone.
- Sélectionnez Dispositifs de mémoire de masse.

17 FAQ (DEPANNAGE)

La réalisation des réparations du téléphone n'est possible que par le service agréé. Il est interdit d'effectuer les réparations et les transformations non autorisées sous peine de perte de la garantie!

<p>„Etablissement d'un appel impossible”</p>	<p>Il faut vérifier que le numéro composé est correct. En composant le numéro d'un autre pays, il faut toujours ajouter le préfixe approprié (p.ex. Allemagne 0049 ou +49)</p> <p>Si l'utilisateur possède une carte prépayée (alimentation par carte), il faut vérifier que les ressources sont disponibles sur le compte pour réaliser un appel.</p>
<p>„Carte SIM est insérée, il n'est possible de réaliser que les appels d'urgence (112)”</p>	<p>Il faut s'assurer que la carte SIM est installée correctement.</p>
<p>Le téléphone ne fonctionne pas, après avoir branché le chargeur, il n'est pas chargé</p>	<p>Peut-être, le téléphone est-il éteint; il faut allumer le téléphone en appuyant sur le bouton de l'allumage (combiné rouge) pendant 3 secondes environ.</p> <p>Si le téléphone n'a pas été utilisé pendant une plus longue période, la batterie peut être en état de la soi-disante „décharge profonde”; pour rétablir le fonctionnement correct, il faut laisser le chargeur branché bien qu'aucun message n'apparaisse sur l'afficheur (même jusqu'à une heure).</p>

<p>„Est-il possible d'effectuer les appels pendant le séjour à l'étranger?“</p>	<p>Si l'utilisateur se trouve en dehors des frontières du pays, le téléphone se connecte automatiquement au réseau étranger si l'ITINERANCE a été activée. Il faut s'y informer auprès de l'opérateur.</p>
<p>„Est-il possible de réaliser un appel d'urgence à l'endroit où on ne capte pas ou s'il n'y a pas de ressources sur le compte?“</p>	<p>Si le téléphone ne capte pas, il est impossible de réaliser tout appel.</p> <p>S'il n'y a pas de ressources sur le compte de l'utilisateur, il est possible de réaliser les appels d'urgence au numéro 112.</p>
<p>„Comment est-il possible d'augmenter la portée?“</p>	<p>Si le message „ne fonctionne pas“ apparaît sur l'afficheur, ceci signifie l'absence du signal approprié ou des ressources sur le compte. Toutefois dans ce cas, il n'est possible que de réaliser les appels d'urgence au numéro 112 à condition de se trouver à la portée du réseau d'un autre opérateur.</p>

	De tels endroits que les bâtiments limitent la portée; il faut s'approcher de la fenêtre ou quitter le terrain sur lequel il y a beaucoup de bâtiments.
Le message „Appuyez sur Déverrouiller et ensuite *” apparaît sur l'afficheur, les touches ne fonctionnent pas.	Le verrouillage du clavier est activé. Il faut déverrouiller le clavier en appuyant sur la touche de fonction gauche, et ensuite sur la touche de l'asterisque (*).
„Qu'est-ce c'est que le centre des messages SMS?”	Le numéro du centre de l'opérateur où les messages textuels sont stockés. Le numéro est stocké sur la carte SIM, mais il peut être modifié et remplacé par un autre dans le menu du téléphone.
„Quand les frais d'un appel sont-ils calculés?”	Les frais sont calculés juste après avoir établi un appel. Il faut s'informer sur le mode de calcul auprès de l'opérateur.

Comment vérifier qu'un SMS est arrivé au destinataire?

Il faut activer l'option Rapport de notifications. Après avoir fourni un message, il sera envoyé un SMS de retour informant que le message a été remis (service en réseau).

18 CONDITIONS DE GARANTIE

La garantie est octroyée au téléphone accompagnée d'une preuve d'achat.

Les dommages résultant de l'usage incorrect, de la décharge électrostatique ou du coup de foudre ne seront pas enlevés à titre gratuit dans le cadre de la garantie. Si l'utilisateur a essayé seul de réparer ou de transformer le téléphone, ceci causera la perte de la garantie!

Les informations ci-dessus sont données aux fins d'information.

19 INFORMATIONS CONCERNANT LA BATTERIE

Le téléphone est équipé de la batterie qui peut être rechargée à l'aide du chargeur faisant partie du kit.

Le temps du fonctionnement du téléphone dépend de différentes conditions de travail. La distance d'un relais ainsi que la durée et le nombre d'appels réalisés ont une influence importante sur un fonctionnement plus bref de l'appareil. Pendant le déplacement, le téléphone change de stations de relais, ce qui a également une grande influence sur le temps du fonctionnement.

Après quelques centaines de charges et de décharges, la batterie perd ses propriétés de manière naturelle. Si l'utilisateur observe une perte considérable de la performance, il faut se munir d'une nouvelle batterie.

Il faut utiliser uniquement les batteries préconisées par le fabricant. Il ne faut pas laisser le chargeur branché pendant la période supérieure à 2-3 jours.

Il est interdit de tenir le téléphone aux lieux d'une trop haute température. Ceci peut avoir une influence défavorable sur la batterie et sur le téléphone même.

Il ne faut jamais utiliser la batterie présentant les détériorations visibles. Ceci peut causer la mise en court-circuit et l'endommagement du téléphone.

Pendant l'insertion de la batterie il faut respecter la polarité.

La mise de la batterie aux lieux d'une trop haute ou trop basse température réduira sa durée de vie. La batterie doit être stockée dans la température de 15°C à 25°C. Si une batterie froide est insérée dans le téléphone, le téléphone peut fonctionner de manière incorrecte et il y a un risque de détérioration.



Le kit comprend la batterie

Li-ion. Les batteries hors d'usage sont nocives pour l'environnement. Elles doivent être déposées au point spécial destiné à cet effet dans un contenant

approprié conformément à la législation en vigueur. Les batteries et piles ne peuvent pas être jetés dans les déchets municipaux. Il faut les rendre au lieu de collecte.

IL EST INTERDIT DE JETER LES PILES ET LES BATTERIES DANS LE FEU!

20 INFORMATIONS SUR SAR

Ce modèle remplit les lignes directrices internationales en matière d'influence des ondes radioélectriques. Cet appareil est l'émetteur et le récepteur des ondes radioélectriques. Il est conçu de manière à ne pas

dépasser les limites d'action des ondes radioélectriques recommandées par les lignes directrices internationales. Ces lignes directrices ont été élaborées par l'organisation scientifique indépendante ICNIRP tenant compte de la marge de sécurité en vue de garantir la protection à toutes les personnes indépendamment de l'âge et de l'état de santé. Ces lignes directrices utilisent l'unité de mesure dénommée Specific Absorbtion Rate (SAR) – l'absorption spécifique.

La valeur limite du coefficient SAR pour les dispositifs portables déterminée par ICNIRP s'élève à 2,0 W/kg. La valeur SAR est mesurée avec la puissance d'émission maximale; la valeur effective pendant le fonctionnement de l'appareil est ordinairement inférieure au niveau susmentionné. Ceci découle des changements automatiques du niveau de la puissance de l'appareil afin d'assurer que l'appareil n'utilise qu'un minimum requis pour la connexion au réseau. Quoique les écarts entre les valeurs du coefficient SAR puissent apparaître en cas de différents modèles de téléphones, et même en cas de différentes positions de l'usage, elles sont toutes conformes aux dispositions relatives au niveau du rayonnement en toute sécurité. L'Organisation mondiale de la Santé a constaté que les essais/examens actuels avaient prouvé qu'il n'était nécessaire d'appliquer aucune

restriction spéciale pour l'usage des appareils mobiles. Il est aussi noté que pour réduire l'influence du rayonnement, il faut limiter la durée des appels ou utiliser, pendant un appel, un kit casque/oreillette ou haut parleur afin de ne pas tenir le téléphone près du corps ou de la tête.

Valeur maximale SAR mesurée dans les tests	
Coefficient SAR – appareil près de la tête	0.292 W/kg 10g (GSM900) 0.877 W/kg10g (GSM1800)
Coefficient SAR – appareil près du corps	0.698 W/kg 10g (GSM900) 0.976 W/kg10g (GSM1800)

Les valeurs SAR peuvent aussi varier en fonction des prescriptions nationales concernant les rapports et les tests ainsi que de la bande de fréquence dans le réseau donné.

21 INFORMATIONS CONCERNANT LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Attention: Cet appareil est marqué, conformément à la Directive Européenne 2012/19/CE ainsi qu'à la Loi



polonaise sur les déchets d'équipements électriques et électroniques, par le symbole d'un conteneur à déchets barré.



Ce marquage informe que ces équipements,

après la période de son usage, ne peuvent pas être placés ensemble avec d'autres déchets provenant des ménages.

Attention: ces équipements ne peuvent pas être jetés dans les déchets municipaux!!! Ce produit doit être traité par la collecte sélective aux points destinés à cette fin.

Le traitement approprié des déchets d'équipements électriques et électroniques contribue à éviter les conséquences nocives pour la santé humaine et pour l'environnement naturel et résultant de la présence des composants dangereux et du stockage et du recyclage non appropriés de ces équipements.

Pour permettre le recyclage des matières utilisées à la fabrication de l'emballage du téléphone, respectez les principes concernant le triage des matières constitués localement pour les déchets de ce type.

Le kit comprend la batterie



Li-ion. Les batteries hors d'usage sont nocives pour l'environnement. Elles doivent être déposées au point spécial destiné à cet effet dans un contenant approprié conformément à la législation en vigueur. Les piles et les batteries ne peuvent pas être jetées dans les déchets municipaux. Il faut les rendre au lieu de collecte.

IL EST INTERDIT DE JETER LES PILES ET LES BATTERIES DANS LE FEU!

Ce manuel n'est destiné qu'à des fins d'information. Certaines fonctions et options y décrites peuvent varier selon les logiciels et le pays.

Si l'assistance technique est nécessaire, n'hésitez pas à contacter le service technique au numéro 32 325 07 00 ou via e-mail serwis@maxcom.pl.

Notre site Internet:

<http://www.maxcom.pl/>

Attention: Les conditions appropriées du fonctionnement de la batterie dépendent de l'environnement local du réseau, de la carte SIM et de l'usage du téléphone.

Le fabricant n'est aucunement responsable des conséquences dues à l'usage incorrect, à l'abus ou au non-respect du manuel d'utilisation.

Attention: Le fabricant se réserve le droit de modifier ou d'apporter les modifications sans la notification préalable. Les marques déposées mentionnées ou utilisées dans ce manuel sont la propriété de leurs propriétaires.

22 BANDE DE FREQUENCE ET PUISSANCE MAXIMALE DE LA FREQUENCE RADIOELECTRIQUE OÙ L'EQUIPEMENT RADIOELECTRIQUE FONCTIONNE

Bande de fréquence-transmission TX Frequency Range	GSM900:880-915MHz ; DCS1800:1710-1785MHz
Bande de fréquence -réception (RX Frequency Range)	GSM900:925-960MHz ; DCS1800:1805-1880MHz)
Puissance maximale de fréquence radioélectrique dans la bande de fréquence Max. Avg. Output Power	GSM900:33.74dBm; DCS1800:30.06dBm
Bluetooth:	

23 DECLARATION DE CONFORMITE



MaxCom S.A.
ul. Towarowa 23a | 43-100 Tychy

Tel: +48 32 327 70 89
Fax +48 32 780 30 00

office@maxcom.pl
www.maxcom.pl

Declaration de Conformité UE 23/2018/RED

Dénomination et adresse du fabricant:

Maxcom S.A., ul. Towarowa 23a, 43-100 Tychy, Pologne

La présente déclaration de conformité est émise sous la seule et entière responsabilité du fabricant.

Objet de la déclaration:

Téléphone mobile

Modèle: MM825

L'objet susmentionné visé dans la présente déclaration est conforme aux exigences applicables à la législation communautaire en matière d'harmonisation: à la Directive 2014/53/UE et à la Directive 2011/65/UE (RoHS)).

Références aux normes applicables en matière d'harmonisation ou à d'autres spécifications techniques par rapport auxquelles la conformité est déclarée:

Standards:	Technical Report(s):
EN 60950-1: 2006 + A11: 2009 + A1: 2010 + A12: 2011 + A2: 2013	AGC00379180502ES01 AGC00379180502ES02
EN 50332-1:2013	AGC00379180502ES03
EN 50360:2017, EN 62209-1:2016, EN 62209-2:2010, EN 50566:2017, EN 62479:2010	AGC00379180502EH01
Draft EN 301 489-1 V2.2.0, Draft EN 301 489-17	AGC00379180502EE01 V1.2

V3.2.0 Draft EN 301 489-52 V1.1.0	
EN 55032:2015/AC:2016, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, EN 55035:2017	AGC00379180502EE02 V1.2
EN 301 511 V12.5.1	AGC00379180502EE03
Final draft EN 303 345 V1.1.7	AGC00379180502EE14
EN 300 328 V2.1.1	AGC00379180502EE04 V1.1

Organisme notifié:

PHOENIX TESTLAB, Numéro d'identification: 0700

a effectué les examens conformément aux exigences spécifiées en Annexe III, module d'évaluation de la conformité B de la Directive 2014/53/UE et a émis l'attestation d'examen UE de type: Certificate No. 18-211372

Signé au nom de: MAXCOM S.A.

Lieu et date d'émission

prénom et nom, fonction:

Tychy, le 2018-09-21

Adam Grzyś, Directeur pour le Développement

KRS: 00004101970

NIP: 6462537364

REGON: 277703221

KAPITAŁ ZAKŁADOWY: 135 000,00 zł

Legenda: radość komunikacji: joie de communiquer;
 KRS – Registre judiciaire national; NIP – n°
 d'identification fiscale; REGON – SIRET; kapitał
 zakładowy – capital social

Si l'assistance technique est nécessaire, n'hésitez pas à contacter le service technique au numéro 32 325 07 00 ou via e-mail serwis@maxcom.pl.

Notre site Internet:
<http://www.maxcom.pl/>



MAXCOM S.A.
ul. Towarowa 23a
43-100 Tychy

tel.: 32 327 70 89
fax: 32 327 78 60
www.maxcom.pl
e-mail: office@maxcom.pl